



(19)

# Europäisches Patentamt

European Patent Office

## **Office européen des brevets**



(11)

EP 0 979 631 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**12.07.2000 Patentblatt 2000/28**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **A47L 1/02**, B08B 1/04

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**16.02.2000 Patentblatt 2000/07**

(21) Anmeldenummer: **99115441.0**

(22) Anmeldetag: **05.08.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**

#### **Benannte Erstreckungsstaaten:**

AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 13.08.1998 DE 19836653

(71) Anmelder:

Dornier Technologie GmbH

81545 München (DE)

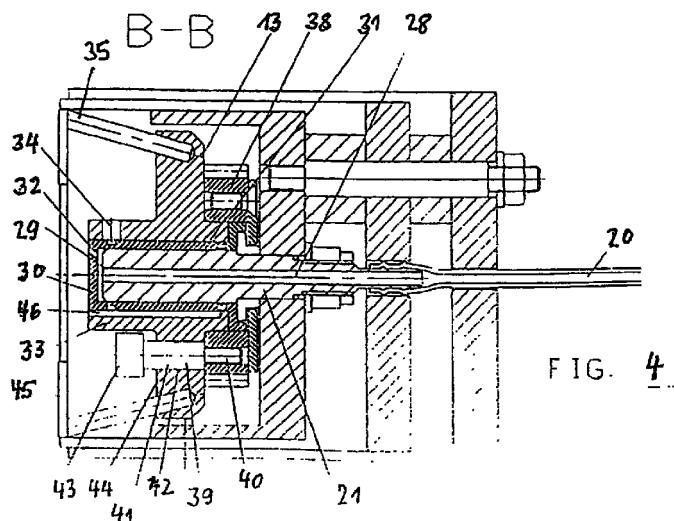
(72) Erfinder: Dornier, Irén  
28023 Madrid (ES)

(74) Vertreter:  
**Flosdorff, Jürgen, Dr.**  
**Alleestrasse 33**  
**82467 Garmisch-Partenkirchen**

## (54) Reinigungskopf

(57) Der Reinigungskopf (11) für eine automatisch oder halbautomatische Reinigungsvorrichtung für Glasflächen, Fassadenflächen etc. hat wenigstens eine Reinigungskammer (12), der eine Reinigungsflüssigkeit zugeführt wird, die nach dem Reinigungsvorgang wieder abgesaugt wird. In der Reinigungskammer (12) sind vorzugsweise mehrere rotierende Reinigungseinrichtungen (13) angeordnet, die beim Reinigungsvorgang an der zu reinigenden Fläche anliegen. Diese Reinigungseinrichtungen (13) enthalten einen Rotorwischer-

körper (1,33), in dessen Stirnwand (44) mehrere Gummi-Wischerleisten (9,35) eingelassen. Die Wischerleisten (9,35) sind so angeordnet, daß sie bei der Rotation der Reinigungseinrichtung (13) das Wasser/Schmutzpartikel/Luft-Gemisch nach außen drücken. Durch dieses glatte Abführen der Schmutzpartikel ist verhindert, daß diese eine Glasfläche oder empfindliche Fassadenflächen zerkratzen.





Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 99 11 5441

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
Y	US 3 999 242 A (MARUYAMA M ET AL) 28. Dezember 1976 (1976-12-28) * Zusammenfassung * * Spalte 4, Zeile 4 – Zeile 28 * * Abbildungen 1-3 * ----	1,4,6,7	A47L1/02 B08B1/04
Y	US 1 537 273 A (TULLY F W) 12. Mai 1925 (1925-05-12) * Seite 1, Zeile 79 – Zeile 105 * * Seite 2, Zeile 34 – Zeile 44 * * Abbildungen * ----	1,4,6,7	
A	US 4 800 607 A (FUKUTOMI O) 31. Januar 1989 (1989-01-31) * Zusammenfassung * * Spalte 4, Zeile 19 – Zeile 33 * * Abbildungen 1,2,4 * ----	1	
P,A	DE 197 15 562 C (FIDOR VERMOEGENSVERWALTUNG GMBH & CO. PROTOTYPENENTWICKLUNGS KG) 27. August 1998 (1998-08-27) * Zusammenfassung; Abbildungen * -----	1	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)</div> <div style="margin-top: 2px;">A47L B08B</div>
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
DEN HAAG	19. Mai 2000		Cabral Matos, A
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 11 5441

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

19-05-2000

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 3999242 A	28-12-1976	JP 893100 C JP 50124473 A JP 52021823 B US B553629 I	18-01-1978 30-09-1975 13-06-1977 24-02-1976
US 1537273 A	12-05-1925	KEINE	
US 4800607 A	31-01-1989	KEINE	
DE 19715562 C	27-08-1998	AU 8009598 A WO 9846112 A	11-11-1998 22-10-1998